

VERSIÓN PÚBLICA

“Este documento es una versión pública, en el cual únicamente se ha omitido la información que la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), define como confidencial entre ello los datos personales de las personas naturales firmantes”. (Artículos 24 y 30 de la LAIP y artículo 6 del lineamiento No. 1 para la publicación de la información oficiosa)

“También se ha incorporado al documento la página escaneada con las firmas y sellos de las personas naturales firmantes para la legalidad del documento”



MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE

CONTRATO No. 030/2018
PROCESO POR LIBRE GESTIÓN-055/2018
SOLICITUD DE COMPRA N°108/2018
OXIGENO MEDICINAL
FONDO GENERAL

sociedad, otorgada ante los oficios Notariales de Francisco Armando Arias Rivera, a las doce horas del día diecinueve de marzo de dos mil cuatro, e inscrita en el registro de Comercio Numero CUARENTA Y CINCO del libro UN MIL NOVECIENTOS OCHO, el día uno de abril de dos mil cuatro, d) escritura matriz de modificación de la sociedad, otorgada ante los oficios Notariales de Carlos Quintanilla Schmidt, a las quince horas del día once de diciembre de mil novecientos noventa y ocho, e inscrita en el Registro de Comercio Numero TREINTA Y TRES, del libro UN MIL CUATROCIENTOS DOCE, el día veintisiete de enero de mil novecientos noventa y nueve, e) escritura pública de poder especial, otorgada antes los oficios Notariales de Mario Ernesto Lozano Calderon, a las diez horas y treinta minutos del día nueve de marzo del año dos mil dieciocho, e inscrita en el Registro de Comercio Numero CINCUENTA Y TRES del Libro, UN MIL OCHOCIENTOS SESENTA Y CINCO, del folio CUATROCIENTOS TRECE al folio CUATROCIENTOS DIECIOCHO el día TRECE de marzo del año dos mil dieciocho, Que acredita la personería y el Poder Especial otorgado a mi favor en la Ciudad de San Salvador, en dicho poder el Notario autorizante dio fe de la existencia legal de la sociedad referida y de la personería de su representante legal, y en el transcurso del presente instrumento me denominaré **"EL CONTRATISTA"**, y en los caracteres dichos, **MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos proveniente del Proceso por libre gestión número 055/2018, Solicitud de compra 108/2018, denominado **"OXIGENO"**, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la administración Publica, que en adelante se denominara LACAP, su Reglamento que en adelante se denominara RELACAP, y a la cláusulas que se detallan a continuación:

I): OBJETO DEL CONTRATO; El contratista se obliga a suministrar oxígeno medicinal líquido y cargas de oxígeno, de acuerdo a la forma, especificaciones y cantidades siguientes:

No. de Renglón	Descripción	Unidad de Medida	Cantidad	Precio Unitario	Precio total
----------------	-------------	------------------	----------	-----------------	--------------



MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE

CONTRATO No. 030/2018
PROCESO POR LIBRE GESTIÓN-055/2018
SOLICITUD DE COMPRA N°108/2018
OXIGENO MEDICINAL
FONDO GENERAL

1	OXIGENO MEDICINAL ALTA PUREZA 220 p.c.	C/U	118	\$20.00	\$2,360.00
2	OXIGENO MEDICINAL ALTA PUREZA 110 P.C.	C/U	2	\$11.20	\$22.40
3	OXIGENO MEDICINAL ALTA PUREZA 23 p.c.	C/U	82	\$6.20	\$508.40
4	OXIGENO MEDICINAL LIQUIDO	C/U	216	\$10.50	\$2,268.00
5	ALQUILER DE CENTRAL Y RED DE DISTRIBUCIÓN	MES	2	\$390.00	\$780.00

TOTAL DEL CONTRATO \$ 5,938.80

II): DOCUMENTOS CONTRACTUALES. Forman parte integrante de éste contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documento siguiente: a) La solicitud de compra efectuada por el solicitante de la institución b) Solicitud de cotización, d) Formularios de oferta presentados por el Contratista, e) Garantías, y f) Otros documentos que emanaren del presente contrato; los cuales son complementarios entre sí y serán interpretados en forma conjunta.

III) CONDICIONES ESPECIALES. RESPONSABILIDADES GENERALES: El sistema propuesto consistente en: dos termos para uso con oxígeno líquido, con capacidad de 50 galones cada uno; con control de cambio, un manifold de respaldo con capacidad total para 10 cilindros de oxígeno de 220 p.c. (5 cilindros por lado); no incluye cilindros metálicos, sistema de doble regulación, sistema de telemetría, flujometro másico, alarmas de bajo nivel de producto, red de distribución de tuberías con 56 tomas de oxígeno, (según distribución en **ANEXO 1**).

SOBRE EL FLUJOMETRO MÁSIICO.

Los termos de oxígeno medicinal será equipado con un flujometro másico para cuantificar el consumo de oxígeno del hospital; el beneficio de este equipo conlleva a que la facturación se efectuara en base al consumo efectivo,



MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE

CONTRATO No. 030/2018
PROCESO POR LIBRE GESTIÓN-055/2018
SOLICITUD DE COMPRA N°108/2018
OXIGENO MEDICINAL
FONDO GENERAL

siendo responsabilidad del contratista el inventario de oxígeno líquido en los términos.

La lectura del flujómetro será en metros cúbicos normales de oxígeno gaseoso, la lectura que se tome del flujómetro deberá multiplicarse por 0.3310 para tener el equivalente en galones de oxígeno líquido.

Mientras no se instale el flujómetro, el control de entrega de oxígeno líquido, se efectuará por medio de lectura del contador de galones que poseen las pipas criogénicas, dato que será detallado en las notas de remisión, posteriormente la facturación se realizará según sea la lectura del flujómetro, lectura que se hará durante los últimos 3 días hábiles de cada mes, el flujómetro será instalado como parte de la central de gases.

CONDICIONES DE MANTENIMIENTO

Los términos criogénicos, la red de distribución y la central de oxígeno gaseoso instalados por el contratista y serán utilizados por el hospital con oxígeno distribuido por el contratista, y para el consumo propio del hospital, quienes no podrán moverlos de su lugar de ubicación, cederlos a terceros, efectuarles modificaciones ni utilizarlos con otro producto.

La reparación y mantenimiento normales del sistema, así como la sustitución de los accesorios, serán por cuenta del contratista, salvo cuando el daño es causado por negligencia, mal trato y mal uso por parte del personal del Hospital, pues en estos casos será este el responsable de cubrir los gastos que incurran en la reparación respectiva.

El hospital será responsable que la central de Oxígeno gaseoso tenga conectados y llenos la cantidad completa de cilindros de alta presión requerida; dichos cilindros no deberán de ser removidos de la central por ningún motivo.



MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE

CONTRATO No. 030/2018
PROCESO POR LIBRE GESTIÓN-055/2018
SOLICITUD DE COMPRA N°108/2018
OXIGENO MEDICINAL
FONDO GENERAL

En caso que el contratista, no pueda proporcionar el suministro de oxígeno líquido, hará entregas de oxígeno gaseoso en cilindros de alta presión, puestos en las instalaciones del hospital y a un precio equivalente al contratado para el oxígeno líquido.

En caso de falla de la central de oxígeno líquido, el producto será suministrado por el sistema de respaldo de oxígeno gaseoso, coordinándose con el departamento de mantenimiento del hospital el funcionamiento de dichos sistema; por tal motivo el hospital se responsabilizara en mantener siempre instalados los cilindros de oxígeno gaseoso.

Se brindara capacitación sobre seguridad en el manejo y almacenamiento de gases, al personal que está en contacto con los gases; la programación se elaborara conjuntamente con las autoridades que el hospital designe.

Se brindara capacitación sobre seguridad en el manejo y almacenamiento de gases, al personal que está en contacto con los gases; la programación se elaborara conjuntamente con las autoridades que el hospital designe.

El mantenimiento tanto preventivo como correctivo del área donde se ubicara la central de oxígeno será responsabilidad del hospital , Esto incluye la caseta protectora, iluminación, chorro, así como el ornato y la limpieza de las áreas circundantes, el contratista verificara e informara sobre cualquier situación que presente alguna condición insegura.

Por razones de seguridad, las casetas donde estarán alojados el termo y la central de oxígeno gaseoso deben de ser para uso exclusivo de los mismos; por lo cual no se podrá almacenar otros productos ni gases que no sean para uso exclusivo del sistema de gases de uso hospitalario.



MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE

CONTRATO No. 030/2018
PROCESO POR LIBRE GESTIÓN-055/2018
SOLICITUD DE COMPRA N°108/2018
OXIGENO MEDICINAL
FONDO GENERAL

IV): FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO: Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a **FONDO GENERAL**, para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria 2018-3222-3-02-02-1-21-54123. El cual queda automáticamente incorporado al presente contrato, así como también todos los cifrados que la UFI siga estableciendo para este efecto. En el entendido que si finalizado el Ejercicio Fiscal no se logra liquidar el contrato con dicho cifrado presupuestario, el Hospital a través de su Unidad Financiera Institucional podrá incorporar el que le corresponda de acuerdo al nuevo ejercicio fiscal vigente. El contratante se compromete a cancelar al contratista de un monto total de **CINCO MIL NOVECIENTOS TREINTA Y OCHO DÓLARES CON OCHENTA CENTAVOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA(US\$ 5,938.80)**, incluyendo el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a a la prestación de Servicios (IVA). Los pagos se realizarán de forma mensual en la Unidad Financiera dentro de aproximadamente treinta días hábiles mediante cheque después de haber retirado el quedan correspondiente previa presentación del acta de recepción original a entera satisfacción del administrador del contrato y factura duplicado cliente, consignando el descuento del uno por ciento (1%) en concepto de retención del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, de conformidad a lo establecido en el artículo ciento sesenta y dos inciso tercero del Código Tributario con seis fotocopias y fotocopia de la garantía de cumplimiento de contrato, el cual tendrá como máximo un día hábil para entregar las facturas correspondientes a la recepción del suministro, reflejando en las facturas la descripción de la mercadería, numero de renglón, unidad de medida y cantidad del suministro ya sean entregas parciales o totales conforme a lo descrito en el presente contrato.

V): LUGAR DE ENTREGA PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA. EL CONTRATISTA se obliga a entregar el suministro objeto del presente contrato de acuerdo a necesidades del "HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE,



MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE

CONTRATO No. 030/2018
PROCESO POR LIBRE GESTIÓN-055/2018
SOLICITUD DE COMPRA N°108/2018
OXIGENO MEDICINAL
FONDO GENERAL

CABAÑAS", por medio de órdenes de retiro, debiendo entregar el suministro en su sala de ventas INFRA DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V., SOYAPANGO. El Contratista estará en la disposición de proporcionar ANTICIPOS DEBIENDO AMORTIZAR LAS EXISTENCIAS REALES A LAS NECESIDADES del hospital, situaciones que serán acordadas entre las partes. El plazo de ejecución de las obligaciones emanadas del presente contrato será a partir de la fecha de su distribución, hasta el 31 de Diciembre del dos mil dieciocho o hasta agotar el insumo objeto de este contrato.

VI) GARANTÍAS: Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato el contratista otorgará a favor del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani de Sensuntepeque, Cabañas, **FIANZA de Cumplimiento de Contrato**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, equivalente al VEINTE por ciento del valor contratado (20%) del valor total del contrato; la cual tendrá vigencia desde la fecha de su distribución hasta el 31 de Diciembre del año 2018, la cual deberá entregar dentro de los diez (10) días Hábiles siguientes a la fecha de distribución del presente Contrato. La Garantía deberá presentarse en la UACI del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani de Sensuntepeque, Cabañas. Sin la entrega de esta garantía, no se procederá a efectuar pago alguno. La garantía se aplicará de inmediato cuando: **a)** el contratista incumpla la modificativas (si las hubiere), **b)** cuando el bien o servicio prestado no cumpla con los requisitos bajo los cuales se contrató. Al comprobar defectos en el servicio, el contratista tendrá un plazo de tres días hábiles como máximo, contados a partir de la fecha de notificación de la UACI, para mejorar el servicio al Hospital; así como dicho suministro se encuentra exento de la **FIANZA DE VICIOS OCULTOS**.

VII) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO: El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractual estará a cargo del Administrador(es) de Contrato, Sr. Luis Mario Lacayo Rodríguez para la recepción de cilindros 220 p.c., 110 p.c., 23 p.c. y el técnico Anestesista Luis Gustavo Guardado Águila para



MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE

CONTRATO No. 030/2018
PROCESO POR LIBRE GESTIÓN-055/2018
SOLICITUD DE COMPRA N°108/2018
OXIGENO MEDICINAL
FONDO GENERAL

oxígeno líquido, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos Bis, ciento ocho, ciento veintinueve de la LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno del RELACAP, y otras establecidas en el presente contrato según sea el caso, el plazo en el cual el Administrador del Contrato podrá realizar reclamos al contratista por fallas o desperfectos.

VIII) ACTA DE RECEPCIÓN: Corresponderá a los administradores de contrato en coordinación con el contratista y el Almacén, la elaboración y firma de las actas de recepción definitivas, parciales, provisionales, según corresponda, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP.

IX) MODIFICACIÓN: El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir el contratante la correspondiente resolución, modificativa, debiendo el contratista en caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías de Cumplimiento de Contrato según lo indique el contratante y formará parte integral de este contrato.

X) PRÓRROGA Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir el contratante la correspondiente resolución de prórroga.

XI) CESIÓN: Salvo autorización expresa del Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani de Sensuntepeque, Cabañas el contratista no podrá transferir o ceder a ningún título, los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato. La transferencia o cesión efectuada sin la autorización antes



MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE

CONTRATO No. 030/2018
PROCESO POR LIBRE GESTIÓN-055/2018
SOLICITUD DE COMPRA N°108/2018
OXIGENO MEDICINAL
FONDO GENERAL

referida dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.

XII) CONFIDENCIALIDAD: El contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el contratante lo autorice en forma escrita. El contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin.

XIII) SANCIONES: En caso de incumplimiento el contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición.

“Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajador, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone al art. 160 de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el art. 158 Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario



MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE

CONTRATO No. 030/2018
PROCESO POR LIBRE GESTIÓN-055/2018
SOLICITUD DE COMPRA N°108/2018
OXIGENO MEDICINAL
FONDO GENERAL

si se remite a procedimiento sancionatorio, y en este último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final".

VX) CAUSALES DE EXTINCIÓN CONTRACTUAL: Sin perjuicio de lo establecido en la LACAP y el presente contrato podrá extinguirse debido a las siguientes causales: i) por caducidad declarada por este Hospital, ii) por mutuo acuerdo; y iii) por la revocación. Todo de conformidad con lo establecido en el capítulo IV de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración pública.

XV) TERMINACIÓN BILATERAL. Las partes contratantes podrán acordar la extinción de las obligaciones contractuales en cualquier momento, siempre y cuando no concurra otra causa de terminación imputable al contratista y que por razones de interés público hagan innecesario o inconveniente la vigencia del contrato, sin más responsabilidad que la que corresponda al servicio parcialmente ejecutado, o a los bienes entregados o recibidos.

XVI) SOLUCIÓN DE CONFLICTOS: En caso de conflicto ambas partes recurrirán primero a un arreglo directo y si por esta forma no se llegare a una solución, se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a el contratista, el contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a el contratista, quien releva al contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose el contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas.

XVII) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO: El Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani de de Sensuntepeque, Cabañas se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales



MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE

CONTRATO No. 030/2018
PROCESO POR LIBRE GESTIÓN-055/2018
SOLICITUD DE COMPRA N°108/2018
OXIGENO MEDICINAL
FONDO GENERAL

del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani de Sensuntepeque, Cabañas con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte el Hospital Nacional San Jerónimo Emiliani de Sensuntepeque, Cabañas.

XVIII) MARCO LEGAL: El presente contrato queda sometido en todo a la LACAP, RELACAP, la Constitución de la República, y en forma subsidiaria a las Leyes de la República de El Salvador, aplicables a este contrato.

XIX) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES: El contratante señalan como lugar para recibir notificaciones en 25 Avenida Norte No 1080 San Salvador, Tel: 2234-3200 y el contratista señalan para el mismo efecto la siguiente dirección 10 Av. Sur N° 1 Barrió Santa Bárbara, Sensuntepeque, Cabañas. Tel: UACI 23610711, Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidos solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de Sensuntepeque departamento de Cabañas, a los veintisiete días del mes de Agosto del año dos mil dieciocho.



MINISTERIO DE SALUD
HOSPITAL NACIONAL SAN JERÓNIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE

CONTRATO No. 030/2018
PROCESO POR LIBRE GESTIÓN-055/2018
SOLICITUD DE COMPRA N°108/2018
OXIGENO MEDICINAL
FONDO GENERAL

dieciocho.



DR. JOSE VICENTE ROVIRA GUZMÁN
HOSPITAL NACIONAL SAN JERONIMO EMILIANI DE SENSUNTEPEQUE



ING. SANDRA PATRÍCIA DURAN NAVARRO
REPRESENTANTE Y APODERADO ESPECIAL DE LA
SOCIEDAD INFRA DE EL SALVADOR, S.A. DE C.V.